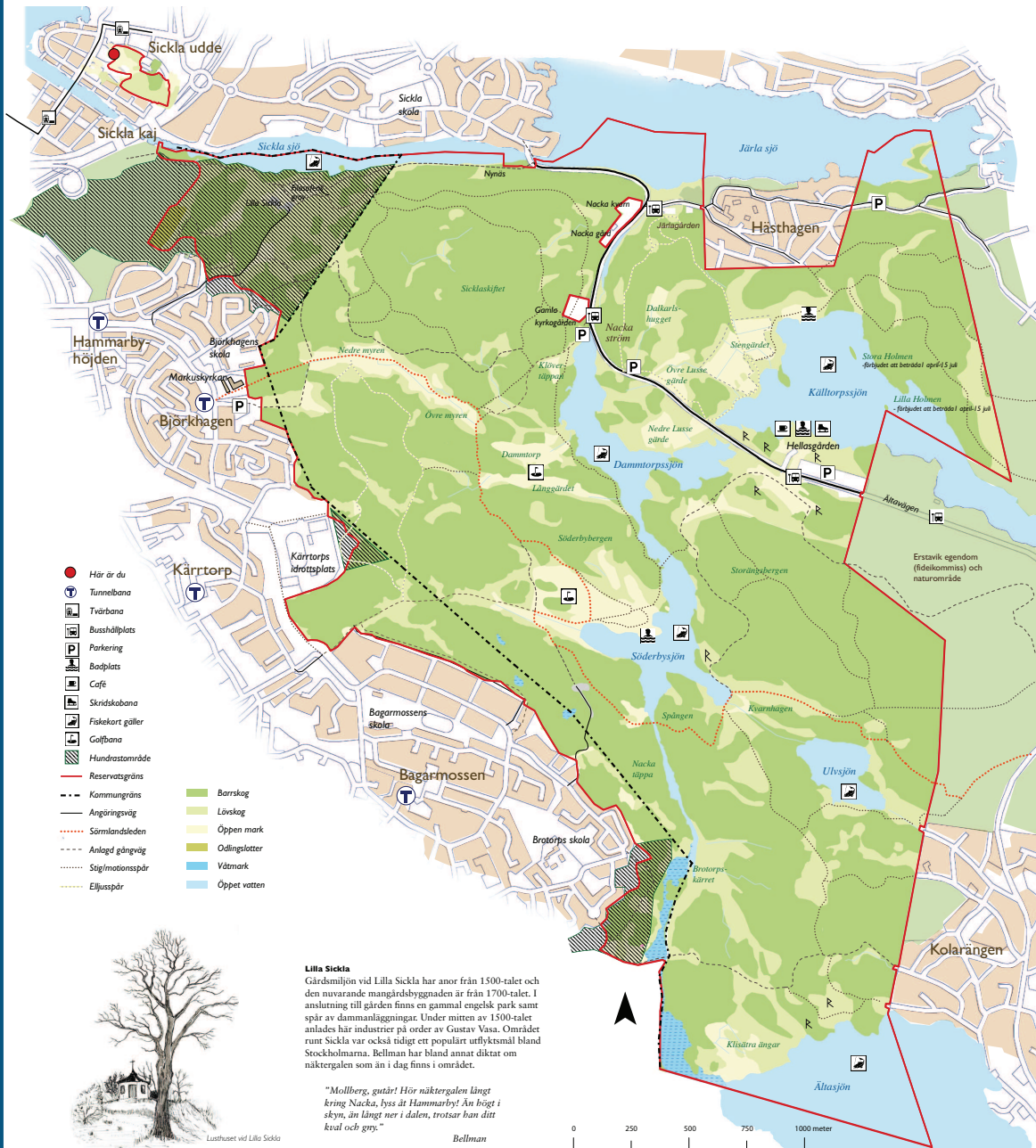




NACKARESERVATEN



Lilla Sickla
Gårdsmiljön vid Lilla Sickla har anor från 1500-talet och den nuvarande mangårdsbyggnaden är från 1700-talet. I anslutning till gården finns en gammal engelsk park samt spår av dammanläggningar. Under mitten av 1500-talet anlades här industrier på order av Gustav Vasa. Området runt Sickla var också tidigt ett populärt utflyktsmål bland stockholmarna. Bellman har bland annat diktat om näktergälen som än i dag finns i området.

"Mollberg, gåtär! Hör näktergälen långt kring Nacka, lyss åt Hammarby! Än högt i skyn, än långt ner i dalen, trotsar han ditt kval och gry."

Bellman

Lusthuaset vid Lilla Sickla

VÄLKOMMEN

Nackareservaten består av två naturreservat som ligger i Stockholm, respektive Nacka kommun. Tillsammans utgör de en av Stockholmsområdets mest attraktiva och lättillgängliga friluftsområden och sträcker sig från Sickla park i Hammarby sjöstad i norr till Älta i söder. Området är en värdekärna i Tyrestaiken, en av Stockholmsregionens tio gröna kilar.

I Nackareservaten finns det många stigar och parkvägar som du kan ströva på. Här kan du även orientera, åka skidor, skridsko, spela golf, bada, paddla kanot och plocka bär och svamp.

Det kuperade landskapet bjuder på en mångfald av naturupplevelser. På höjderna finns hällmarkstrallskogar och tallmossar. En glittrande sjösystem går som en ryggrad genom området. Vid Sickla park, Sickla gård och Bagarmossen finns kulturmarker med ädellövskogar och gräsmarker. Flera områden i Nackareservaten är myckelionopier. Det betyder att de utgör livsmiljö för många arter av växter och djur, varav flera är hotade regionalt eller nationellt. På din vandring genom reservaten kan du stöta på flera haccspetsarter. I skogen trivs större hackspett, spillkräka, grüngöling och även den mindre hackspetten. Vid sjöarna och vattendragen kan du få se bäver, ovanliga trollsländor såsom den gröna mosaiktrollsländan och flågar såsom, siltrute, strömmare, kräcka och skuggdopping. Räv och rådjur kan du också få syn på i Nackareservaten.

Området har även stora kulturhistoriska värden med ett flertal fornlämnningar, rester av torp, gårdar och gamla odlingsmarker, samt lämningar från Stockholms tidiga industriella epok.



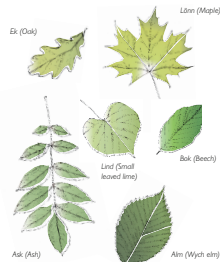
Stenråckens (Hawfinch) nära är mycket kraftig, anpassad för att knäcka hårda frön som till exempel körsbärskärnor.



Näktergälen (Thrush nightingale) har en mycket högljudd och speciell sång. Näktergälen är svår att få syn på eftersom den ofta sitter dold i tät buskar.



Bredbandad Ekbock (Long horned beetle) är en mycket ovanlig skalbagge som har hittats i ekbestånden på Sickla udden.



Ädellövträ

Till så kallade älla lövträ räknas ovanstående. Många av ädellövträna var viktiga i de gamla bondesverige. Runt Lilla Sickla kan du bland annat hitta ek, ask och lind.

WELCOME

Nacka Reserve consists of two nature reserves, one in Stockholm and the other in the Municipality of Nacka. Together, they comprise one of the most attractive and easily accessible outdoor recreation areas in the Stockholm region, stretching from Sickla Park in the north to Lake Älta in the south. The reserve is an especially valuable part of the Tyresta Green Wedge, one of ten green wedges in the Stockholm region.

Included in Nacka Reserve are many walking trails. It also provides opportunities for orienteering, skiing, ice-skating, bathing, picking mushrooms and berries, golfing, and canoeing/kayaking.

The rolling landscape offers a variety of nature experiences. On the pine-clad heights are bogs and rocky terrain. A chain of glittering lakes stretches like a spine through the area. At Sickla Park, Sickla Gård and Bagarmossen are areas that bear the traces of traditional farming, with broad-leaved woods and grassy meadows.

Walking through the reserve, one may chance upon several species of woodpecker. The great spotted, black, green and lesser spotted woodpeckers all thrive in the woods. Along the lakes and streams can be seen beavers, unusual dragonflies such as the green hawk, and such birds as the lesser black-backed gull, dipper, teal and great crested grebe. Foxes and roe deer can be seen within the reserve.

The area is also of great value for its cultural heritage, including several ancient monuments, vestiges of Stockholm's early industrial era, and the remains of crofts, farms and ancient cropland.

I reservaten är det för allmänheten inte tillåtet att:

- Fälla eller på annat sätt skada levande eller döda träd och buskar samt att skada vegetation i övrigt genom att t.ex. gräva upp ris, örter, gräs, mossor, lavar eller svampar. Att plocka blommor, bär eller svamp är tillåtet med allemansrättens begränsningar.
- Störa och skada djurlivet, till exempel genom att klättra i boträd, fanga eller döda djur, fåglar, kräddjur eller groddjur.
- Medföra hund som inte är kopplad. Föreskriften gäller ej inom på platsen markerat hundrastområde.
- Sätta upp skylt, affisch eller dylikt. Dock får snittlar, orienteringsmärken och tipsfrågor uppsättas för tillfälligt bruk om de avlägsnas efter avslutat arrangemang samt om känsliga markområden undviks.
- Rida annat än på anlagt stig, markerad ridstig eller ridspår.
- Cykla inom området, förutom på anlagt stig och stig, dock ej elljusspår. (Gäller för Nacka kommun, för Stockholms kommun gäller lokala trafikföreskrifter, se nedan.)
- Framföra motorfordon förutom i Källtorpsjön, Dammtorpsjön, Söderbynsjön, Ulvsjön samt Ältaån.
- Göra upp eld annat än på anvisad plats enligt skottsplanen.
- Ställa upp eller parkera husvagn.

Utan Nacka kommuns tillstånd är det förbjudet att:
Under perioden 1 april – 15 juli beträda Lilla och Stora holmen i Källtorpsjöns nordvästra del eller komma närmare öarnas strand än 50 meter.

Stockholms kommuns allmänna lokala trafikföreskrift
I Nackareservat i Stockholms kommun är all fordonstrafik förbjuden om inte annat anges genom lokal trafikföreskrift eller vägmärke. Detta innebär bland annat att du inte får cykla eller åka moped inom området om inte annat anges med vägmärke.

Nackareservatet består av två olika naturreservat: ett i Stockholms stad och ett i Nacka kommun. På kartan redovisas reservatet som ett enda, men agränsat administrativt av kommungränserna. Stockholms stad är markägare och förvaltare till båda reservaten.

För mer information kan du ringa Stockholms stads kommunplanering på 08-508 00 000 eller gå in på: www.stockholm.se/naturreservat

Within the reserve it is not permitted to:

- Cut down or in any other way damage dead or living trees and bushes. Nor is it permitted to damage vegetation, for example by digging up shrubs, herbs, grasses, mosses, lichens or mushrooms. It is permitted to pick flowers, berries and mushrooms within the limits specified for the right of public access.
- Disturb or injure animals, for example by climbing nesting trees or by capturing or killing mammals, birds, reptiles or amphibians.
- Bring unleashed dogs into the area. The leash requirement does not apply in the designated dog exercise area.
- Put up signs, posters, etc. However, temporary use of paper-chase markers, orienteering control points and open-air quiz sheets is permitted, provided that they are removed afterward.
- Ride horses on other than on roads, designated riding trails.
- Ride bicycles in the reserve except on prepared roads and trails (but not on lighted recreation trails). These rules apply in the Municipality of Nacka; for Stockholm, see below.
- Operate motorized boats on the Älta River or on lakes Källtorpsjön, Dammtorpsjön, Söderbynsjön and Ulvsjön.
- Light fires at other than designated places.
- Park caravans or motorhomes overnight.

Within the municipality of Nacka it is not permitted to:
Walk upon the islets of Lilla Holmen and Stora Holmen in the northwest section of Lake Källtorpsjön during 1 April - 15 July, or to come closer than 50 metres to their shores.

Stockholm Municipality's traffic regulations
In the Stockholm section of Nacka Reserve, all wheeled vehicles are forbidden unless otherwise specified by road signs or local traffic regulations. This means, among other things, that bicycles and mopeds are not allowed unless otherwise indicated by road signs.

December 2008

Stockholms stad inrättade naturreservat i Stockholm genom beslut i förmiddagen 2008. Följande naturreservat för reservatet finns hos Stadbyggnadsnämnden i Stockholms stad.

Nacka kommun inrättade naturreservat i Nacka genom beslut i förmiddagen 2008. Resultatet var att tilläggsföreskrifter för reservatet finns hos Nacka kommun.

Reservatet är tillämnat ca 830 hektar.

